



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 rupees per quarter.

THURSDAY, AUGUST 13th 1835.

Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conform'd to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned: but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices, are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council.

JOHN BAX, Sec. to Govt.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that all officers, whenever it may be necessary for them to quit their stations on sick certificate, shall invariably state in their applications the period for which they require leave from their stations, even when they may be compelled to quit them before the expiration of the period of leave, and to inform the government of the measure.

Medical officers under this presidency, employed in civil situations, shall transmit their applications for leave, whether on private affairs, or sick certificate, through the superintending surgeon of the division, who will forward them through the medical board to government; and those authorities will state their opinion, in each case, whether the absence being of short duration, an arrangement for the discharge of the duties of the absentee can be made in the division, or whether further provision for that end is required.

By Order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

C. NORRIS,
Chief Secy.

Bombay Castle, 5th August 1835.

LEGISLATIVE DEPARTMENT,

The 29th June 1835.

The following Extract from the proceedings of Government in the Legislative Department, under date the 29th June 1835, is published for general information.

Read a letter from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 10th of December 1834.

With reference to paragraph 50 of that letter read again the proceedings of the 25th day of May 1835.

Resolved, that in consequence of the desire expressed by the Hon'ble Court, that any general measure concerning the holding of lands by Europeans in India, should be submitted to the Hon'ble Court before it be passed into a law, the draft on that subject fixed to be read a second time on the first day of August next, be referred to the Hon'ble Court.

Resolved, that the said draft be read again at the first meeting of the Legislative Council of India after the 1st day of July 1836, or, if orders on the subject shall arrive at an earlier period from the Hon'ble Court, then at the first meeting of the Legislative Council after the arrival of such orders.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy to the Govt. of India,

FORT WILLIAM.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The 6th July 1835.

The following Extract from the proceedings of Government in the Legislative Department, is published for general information.

Resolved, that the following Rules be adopted as standing orders of the Council of India in its Legislative Department.

First.—When the Governor General of India in Council shall approve of the draft of a law, the draft shall be printed and published for general information.

Second.—No draft of a law shall be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department.

Third.—When a draft of a law shall be approved, a day shall be appointed for the

reconsideration thereof, which day shall be at least six weeks later than the day of publication

Fourth.—On the day appointed for the reconsideration of the draft, it shall be competent to the Governor General in Council to pass it into a law with any amendments which he may deem necessary.

Fifth.—In case any Member of the Council shall represent, that any amendments which may have been made appear to him to require longer consideration, the discussion shall be adjourned for a period of not less than one week.

Sixth.—In case any Member of the Council shall represent, in writing, that any amendments which may have been made appear to him to be of so new and important a nature that they ought not to be adopted without being previously published for general information, every other Member of the Council shall record his opinion on that point, with the reasons of that opinion, and if the majority shall then be of opinion that the amendments are of so new and important a nature, that they ought not to be adopted without being previously published for general information, the amended draft shall be published, and the further consideration thereof shall be adjourned to a day later by at least six weeks than the day of such second publication.

Seventh.—Every Member of the Council shall be entitled either on occasion of a draft of a law being ordered to be published, or on occasion of its being passed or finally rejected, to demand that every Member shall record his opinion, and the reasons thereof.

Eighth.—Any of the foregoing standing orders may be suspended by an unanimous resolution of the Council of India, but in every such case the reasons for that resolution shall be recorded.

Ninth.—If there be a majority of the Council of India for suspending any standing order, any Member may demand an adjournment of the discussion for at least twenty four hours, and on the resumption of the discussion at the reassembling of the Council, each Member shall deliver in his opinion, with the reasons thereof, in writing, and if a majority, including the Governor General or the President of the Council for the time being, shall still be for suspending the standing order, the standing order shall be suspended, and not otherwise.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India,

Ordered that the above Act be published in the Government Gazette three successive times.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council.
C. NORRIS,
Chief Secy.

Bombay Castle, 24th July 1835. (1)

NOTICE

Is hereby given that, the farm of land customs of the principal collectorate of Poona,

for one year from 1st October 1835 to 30th September 1836, will be put up to auction at the office of the principal collector of Poona, at twelve o'clock in the forenoon of Saturday the 5th September next.

Particulars of the sale will be made known at the time of auction and may be seen at any time previous to the sale, on application to the principal collector.

R. MILLS,
Principal Collector.

Poona, 24th July 1835. (1)

जाहौर खबर

हेमिजे जिन्हा पुणेवेधिल जकात खुसकीचा मन्ना
एकशाला तारीख १ अगटंबर संन १८३५ इसविता
गाईत तारिख ३० सपटंबर संन १८३६ इसविपावते
दावयाचा त्याचे लिखांव तारिख ५ सपटंबर संन
१८३५ इसवि उर्फ भाद्रपद शुद्ध २ गनवारचे रोजीं
बारावाजतीं पुण्यात प्रेनसिपालकालेकटर कचरींत
हेईल मन्नाचि तपशिलवार याद लिखांव हेण्याचे
समई वाचुन दाखविलिजाईल त्याचे आगाधर हिजे
व्हांपाहिजेतेव्हा प्रेनसिपालकालेकटर साहेब याजक
डेपुसले असतां खबर दिव्हा जाईल तारिख २४ मा
हेजुलई संन १८३५ इसवि

R. MILLS,
Principal Collector.

**FORT WILLIAM,
JUDICIAL DEPARTMENT.**

THE 29TH JUN 1835.

The following draft of a proposed Act, was read in Council for the first time on the 29th June 1835:—

Act No.—of 1835.

1. Be it enacted, that from the—day of—the undermentioned silver coins only, shall be issued from the mints within the territories of the East India Company.

First.—A rupee, to be denominated the Company's rupee, of the weight of 180 grains troy, and of the following standard, vizt.—

44 or 165 grains of pure silver.

47 or 15 ditto of alloy.

Second.—A half rupee of proportionate weight, and of the same standard.

Third.—A quarter rupee of ditto.

Fourth.—A double rupee of ditto.

2. And be it enacted, that these coins shall bear on the obverse the head and the name of the reigning Sovereign of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and on the reverse the designation of the coin in English and Persian, and the words "East India Company" in English, with such other embellishment as shall from time to time, be approved and ordered by the Governor General in Council.

3. And be it enacted, that the Company's rupee, half rupee and double rupee, shall be legal tender in satisfaction of all engagements, without the demand of any batta for wearage, provided the coins have not been

clipped, filed, or defaced otherwise than by use.

4. And be it enacted, that the said rupee shall be received as equivalent to the Bombay, Madras, Furruckabad and Sonat rupees, and to fifteen-sixteenths of the Calcutta Sicca rupee, and the half and double rupees shall respectively also be received as equivalent to the half and double of the abovementioned Bombay, Madras, Furruckabad and Sonat rupees, and to the half and double of fifteen-sixteenths of the Calcutta sicca rupee.

5. And be it enacted, that the Company's quarter rupee shall be legal tender only, in payment of the fraction of a rupee.

6. Provided that, if in any contract it be specially stipulated that if discharged at Madras or at Bombay or in the Agra presidency, payment shall be made in the rupees now current in those presidencies respectively at a different rate from that above declared to be the relative intrinsic value thereof with reference to the Calcutta sicca rupee, then, and in all such cases, the contract shall be satisfied when discharged in any of the said presidencies by payment there of an equivalent amount of the rupees, half rupees, and double rupees, authorized to be coined by this Act, for the Furruckabad, Madras, or Bombay rupees so specially stipulated.

7. And be it enacted, that the undermentioned gold coins only, shall henceforth be coined in the mints of British India.

First.—A gold mohur or fifteen rupee piece of the weight of 180 grains troy, and of the following standard, vizt.

‡ or 165 grains of pure gold,

‡ or 15 . . ditto . . of alloy.

Second.—A five rupee piece equal to a third of a gold mohur of proportionate weight and of the same standard.

Third.—A ten rupee piece equal to two thirds of a gold mohur of ditto.

Fourth.—A thirty rupee piece or double gold mohur of ditto.

8. And be it enacted, that these coins shall bear on the obverse the head and name of the reigning Sovereign of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and on the reverse the designation of the coin in English and Persian; and the words "East India Company" in English, with such other embellishment as shall from time to time be approved and ordered by the Governor General in Council.

9. And be it enacted, that no gold coin shall henceforward be a legal tender of payment in any of the territories of the East India Company.

10. And be it enacted, that it shall be competent to the Governor General in Council in his executive capacity to direct the coining and issuing of all coins, coined and issued under the authority of this Act, and to establish, regulate and remove mints, any law hitherto in force to the contrary notwithstanding.

Ordered, that the draft now read, be pub-

lished for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 11th day of August next.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Ordered, that the above Act be published in the Government Gazette three successive times.

*By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,
C. NORRIS,
Chief Secy.*

Bombay Castle, 16th July 1835.

**FORT WILLIAM.
JUDICIAL DEPARTMENT.**

The 1st June 1835.

The following draft of a proposed act, was read in Council for the first time on the 1st June 1835.

Act No. ——— of 1835.

Be it enacted, that the production of a Government Gazette of any presidency, containing an act purporting to have been passed by the Governor General in Council, shall be held in all courts sufficient proof that such act has been so passed.

Ordered, that the draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 1st day of July next.

(Signed) J. P. GRANT,
Deputy Secy. to the Govt. of India.

Ordered, that the above act be published in the Government Gazette, three successive times.

*By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council.
C. NORRIS,
Chief Secy.*

Bombay Castle, 3rd July 1835.

NOTICE

That on Monday next the 17th instant, being a Hindoo Holiday, Janum Astamee, no business will be transacted at the general treasury.

E. E. ELLIOT,
Acting Sub-Treasurer.

Bombay Castle, 12th August 1835.

NOTICE.

Having taken charge of the effects of the late conductor Mathew Broggy, of the commissariat department, I have (after paying funeral expenses, servants wages, and regimental debts,) this day forwarded receipts for the same and all papers relative to the estate, to the military secretary to government.

R. M. HUGHES, Capt.
Port Adjutant.

Surat, 3rd August 1835.

धियाहस्तं लो सुंजार्धमां तथा सुंजार्धताजे ना जी न्ने फा एतानां भी सटरी पे हा की रिमां रमी रन रा जा जतना धिये न तारी ३० आपरे ल रावे १८३५ शुद्धी पत्रार कर वा नांर हातेनी

आजी राटराटनो धिये न्ने धा फो ते भां धी		रमी रं रा जो एो डरो	को हो ने पत्रार कर यो		धिये न्	रावे ह्
पे हा की रिमां	मही ना भां					
पुएण तुडडी	मे रा ने १८३३	मुंजार्धनी पे हा की रिमां धी धिया हस्तं रा जा पी ते				
पुएण तुडडी	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने सी डे ल री न्ने मं ट २३ ने धी	मे न् र रा री टा ट न तथा कं पे नी	१०५	०	०
भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने हा उ डी रि ना डी जे र री न्ने मं ट २३ ने धी	यार ली रा वे स्ट धी रा जो जे र मुं जार्ध	५०	०	०
भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	इ प तां न उ ड जी णी पी ने हे वी ट री न्ने मं ट २५ ने धी	मे न् र रा री टा ट न तथा कं पे नी	४	८	०
भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	इ प तां न टे ल र री न्ने मं ट २५ ने धी	भापर प्रमाणे भापर प्रमाणे म हा रा रा जो जे न्	२३	०	०
पुएण तुडडी	मुन भापर प्रमाणे	मे रा री न्ने मं ट २३ ने धी	यार ली रा वे स्ट धी रा जो जे र	२०	०	०
हासा भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	इं ड ड ट र टां म रा पी न्ने र सी रा जार ड नी ज्जा न रा	इ प तां न जे म जे म रां री न्ने मं ट १८ ने धी	२५	०	०
पुएण भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	शार न्ने न्ने ज रा धी न्ने जार ट ले री नी ज्जा न्ने मु न्	श्री शार न्ने इं ड ड ट र पे रा धी रा जार ड नी ज्जा न रा डी पार मं ट	१३	०	०
भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	शार न्ने इं ड ड ट र जे म हा धी न्ने रा डी मी रा डी पि पा ल्	श्री शार न्ने जे म ने ज रां न डी ज्जा री रा न्ने शार न्ने न्ने म्	१०	०	०
जितर भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने टी मी य ल री न्ने मं ट ११ ने धी	र व रं ड टी डी ज्जा र	२०	०	०
पुएण भापर प्रमाणे	न ये ज र भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने मु री ट री पी ज्जा न री न्ने मं ट	इ प तां न्ने ज र ने ट	२५	०	०
जितर भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	इ प तां न्ने लु मो र री न्ने मं ट २४ ने धी	धरी जे न ल न रा री न्ने मं ट २४ ने धी	५४	०	०
हासा भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने हा उ डी रि ना डी जे र री न्ने मं ट २३ ने धी	शे य इ ला ल ज्जा री न्ने ज्जा ल रा रा इ	७५	०	०
पुएण भापर प्रमाणे	न ने यारी १८३४	इ प तां न्ने जे य ज्जा न्ने न रा री न्ने मं ट २३ ने धी	शे य इ ला ल ज्जा री न्ने ज्जा ल रा रा इ शे य न्ने न्ने लु ज्जा ज त	१८०	०	०
पुएण भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने जे रा थार भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे भापर प्रमाणे	७५	०	०
हासा भापर प्रमाणे	भापर प्रमाणे	ले ड्टे ने टं ने हा उ डी रि ना डी जे र री न्ने मं ट २३ ने धी	शे य इ ला ल ज्जा री न्ने ज्जा ल रा रा इ	१००	०	०

[३३४]

३८५ ८ ०

शाही दरार नो एपिलम दफ्तरे तेमां थीं		रीसीटें रा कोपो करो	को होने पजार करषो				उद्वेष	रिरेह
पेहाड़ी रिमां	महीनामां							
हरियाण तुङी	बने वारी राने १०३५	लेइतेनें टनें रीची उज्जुणि हार उपर भा २३	शेय कलाजी बला जरी रा कु	७०५	०	०		
उत्तर उपर भा	मारय उपर भा	लेइतेनें टनें लमले पाहरा हीरी कुमेंट ५	उनि रा छिन हार उरान री कुमेंट १३ नें छि	९	५	३		
पुला उपर भा	आधरे ल उपर भा	इपे तान जे य जामे न री कुमेंट २३ नें छि	लंजमी हारो श्री बला ल री रा कुङुग म बलु पे रा तं नु लु जा	१००	०	०		
उपर भा उपर भा	उपर भा	लेइतेनें टनें जे रा पार उपर भा २३	उपर भा उपर भा जालत होर म बलु पे रा तं नु लु पार री	७५	०	०		
		लरो कर नी उत्तर तुङी मां थीं छि जा हदा स्त जा वी तेमां कां छि न हीं.					१०३०	१३
		लरो कर नी हरियाण तुङी मां थीं छि जा हदा स्त जा वी तेमां कां छि न हीं.						
		लरो कर पुला तुङी मां थीं छि जा हदा स्त जा वी तेमां						
मुजा छि	जाग स्ट रान १०३३	इपे तान तथा पे मा स्तर ने जे री गार जी पा	ला छिने री रनें टया म राउं म (पुला)	४	०	०		
उपर भा	उपर भा	लेइतेनें टनें उज्जुणि हार उपर भा २	काम जंग शाही री र हार री र जी री जेट ना (उपर भा)	२३	१५	४		
		१५५५ न २					२७	१५
							२ पैजा	१०६६
								११ १०

[३३५]

मी ली यारी जा डोंटें टना हारु री हाग मुजा छिता १ जाग
 स्ट राने १०३५ छि री वी सुकु लु ल ले वी दे वी

H. Herbert
 Deputy Secy to Govt

नी रा एरी
 लेने उर जरे न

मी ली यारी जा डोंटें ट

यादस्तासजंजिरे मुंबईचेथील व मुंबईनाव्यांतील दुसरे ठिकाणाचे भिलिदारीपेहफीसांत रिमिटेनस वाचत आयेवजतारीख ३० अप्रील सन १८३५ इसवीपर्यंतपगारकरण्याचा राहिला त्याची.

अविनासचा ऐवज आरा केला त्यांतून.		रिमिटेनस कोणी केला	कोणास पगार करावा.				ऐवज.	दोरे.
पेहफीसांत	महिण्यांत.							
पुणे तुकडी.	ने सन १८३३	मुंबईचेथील पेहफीसांतून यादस्तास आली	ती.					
दक्षणा तुकडी	किता	लेफ्टनेंट जे. लिडेल-रिजमेंट २३ ने. इ.	मेजर सीशाटन व कंपनी.	१०५	०	०		
किता किता	किता	लेफ्टनेंट ए. हांड घीना डियर रि. २ ने. इ.	चारलीस वेष्ट इस्कोथर मुंबई	६०	०	०		
किता किता	किता	कपतान डब्ल्यु. वी. हेवीट रि. ५ ने. इ.	मेजर सीशाटन व कंपनी.	४	८	०		
पुणे तुकडी	जून किता	कपतान टेलर रि. २६ ने. इ.	किता किता मद्रास गोजट	२७	०	०		
दक्षणा किता	किता	मेजर रि. २३ ने. इ.	चारलीस वेष्ट इस्कोथर	२०	०	०		
पुणे किता	भाग्य किता	कंडक्टर वामस पी. जरवीस आर्डेन्यान्स डिप	कपतान एम. एम. शा. री ९ ने. इ.	२५	०	०		
किता किता	अकठोवर किता	सरज्यन जे. ब्राड्डन आर्टलेरीची बटाळी ११	मेजर कंडक्टर फाईस आर्डेन्यान्स डिपार्टमेंट	१६	०	०		
उत्तर किता	किता	सब कंडक्टर एम. हाईन्स कर्मासारी डिपार्टमेंट	मेजर एम. नेलसन ग्यारीसन मर्जेंट मेजर	१०	०	०		
पुणे किता	नवेंबर किता	लेफ्टनेंट टी. मिचल रि. १५ ने. इ.	रेचरेंड टी. ब्यार	२०	०	०		
उत्तर किता	किता	लेफ्टनेंट जेब्रो. क्लूट एरोपियन रिजमेंट	कपतान चरनेट	२५	०	०		
दक्षणा किता	किता	कपतान जी. मोर रिजमेंट २४ ने. इ.	इनसाइनस ज्योनस रि. २४ ने. इ.	५४	०	०		
पुणे किता	ज्यानेवारी १८३४	लेफ्टनेंट ए. हांड घीना डियर रि. १ ने. इ.	शेवकलाउ ब्रीजलाल सराफ	७५	०	०		
पुणे किता	किता किता	कपतान एच. लायनस रि. २० ने. इ.	शेवकलाउ ब्रीजलाल सराफ पेस्तनजी वाचद	१८०	०	०		
दक्षणा किता	किता किता	लेफ्टनेंट एस. पार. किता	किता किता	७५	०	०		
		लेफ्टनेंट एहांड घीना डीयर रि. २ ने. इ.	शेवकलाउ ब्रीजलाल सराफ.	१००	०	०		

{ 336 }

NOTICE

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office on Friday the 14th proximo, at 11 o'clock in the forenoon, for the supply of sundry articles, amongst others comprizing those coming under the head of Barrack and Office Furniture, required for the hospitals and other departments at Poona, Kirkee, Seroor, Sattara and Mahableshwur, for the term of two years from the 1st of August next.

Lists of the articles required and all other information, may be obtained at this office every day, Sundays excepted, from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify in both words and figures, and in rupees, annas, and pice, the rate per cent, at which the articles will be supplied below the prices exhibited in the lists above alluded to, and on the understanding, that they are to be delivered free of all charge to any hospital or other department requiring them at Poona and Kirkee, while those for the other three stations above particularized, are to be delivered at the commissariat stores Poona. But no exceptions will be admitted, as on former occasions, of articles considered under-rated; it being found requisite that the whole should be tendered for, under the one rate of per-centage.

To prevent disputes hereafter, and to enable merchants of a moderate capital to come forward, it is to be understood that the provisions of this contract are only intended to extend to demands made by departments at the stations above referred to, and which demands are not to be questioned: the principal object being to guard the contractor against any extraordinary and unexpected demands from distant stations.

All articles to be unexceptionable and of the quality and description used by the departments requiring them, and in case of any dispute, the opinion of a committee to decide the point and to be final.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it rupees (300) three hundred, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and without which the tender will not be opened, and the person whose tender may be accepted, will be required to give bonded security for the further sum of rupees (399) three hundred and ninety nine, which together with the above named deposit, will be held as security for the due performance of every part of the engagement.

The tenders will be opened at the time above specified in the presence of the parties concerned, or such of them as may be in attendance, and no reason will be assigned for the rejection of any tender.

H. HOLLAND, Capt.

Assist. Commy. Genl. P. D. of the A.

Poona, 23rd July 1835.

नदी तथा शातारा तथा श्री महाभलसेवर
 छंदांना वृक्षपिटासोमां तथा ते जगांना ज
 ज भातामां जराक तथा वृक्षीशानो तथा
 फेटलोमेक जीजे शामान तारीज १ आग
 मट शने १८३५ थी जे वरश शुधी आप
 वा शात्र जेकोष मोहोरअंध अरज्जोमा आ
 पशे ते श्री पुणाना आशीशटेरं कमीशारी
 जनराल शाहेजनां वृक्षीशामां आपता मदी
 नानी तारीज १४ शुक्रवारने दीनेशवा
 रनां अगीआर फलाके लीधामां आवशे *

दुपर लजेला शामाननी अमाहेशत आ
 दीतवार शीवामे हर रोज दश फलाक थीने
 यार फलाक शुधी दुपर लजेली वृक्षीशामा
 जेवाने मलशे अने जीजु फांछ पुठु दुशे
 तो ते मालुम अशे *

दुपर अमाहेशत आगत लखुके ते अ
 आहेशतमां हर लजाके तेथी हर शेकडे फे
 रला टका आंकाथी ते शामान आपशे तेने
 हर अरज्जोमां आपरे तथा आकडे रूपेमा त
 था आनां तथा पेथेथी लजवी अने श्री पु
 णां तथा भडकीना हरफला वृक्षीशाल अ
 थवा भातामां जे शामान जेथे ते शामां
 न ते वृक्षीशाल तथा भाताने फांछ पर
 य न पडतां पीडियाडी आपवी तथा थोड
 नदी तथा शातारा तथा श्री महाभलसेवर
 जे तरंग ठेकांणे शामान जेथे ते श्री पु
 णानी कमीशारी अशहोरमो पोयाडी आप
 वो पंण अमाहेशतमां हरफडी जूनशानी
 कीमत आंही दुशे ते जूनश अरज्जोमांथी
 आगल परमांणे काहाडी लजवी नदी त
 शंधो शामान अरज्जोमां मेक हरथी लजवी
 मेवु जरके *

दुजे पठी फांछ टंरो पडे नदी तथा मधं
 म वेपारीमाने अरज्ज आपवा शात्र हरफत
 थामे नदी माटे मालुम थामेजे आ फंतरा
 टनो करार मेकेजे दुपर लजेली वृक्षीशाल
 ल तथा जीजभातामांथी जे शामान मंगाल
 शे तेदोज आपवी पंण ते शु मागशे ते पु
 ठु नदी तेनु मुज फांरंण मेकेजे आगी ज
 गाथी फंतराकर पारीथी अनेजा शामान
 नदी मांगे *

शधलो शामान शारी तथा जे जातने त

अ हेर ना मुं

मेवुजे श्री पुण तथा भडकी तथा थोड

आ जे तरेहने जे हमेशां जे जातामां आपे
के जेयो ओहमे अगार फांछ रंही पडशे तो
फामेटी करीने तेहे ठरावशे ते करशे नहीक
जे शपश अरु आपशे ते हरेक शपशे
अरु शाथे रूपेया 300 अंके तरेएशो अ
मानत राखया ते रूपेया फंतरादती फांछ
करी आपवाने ठील करे अथवा आनाफा
नी करे अथवा नांमकर अथेती शरफार द
अल थशे अने जे अरु शाथे रु० 300
नही हशे ते अरु वृथाडशे नही तथा जे
शपशानी अरु फलुल थशे ते शपशे जी
अ रु० 300 अंके तरेएशो नवाअनु अमी
नी जाअत मत लपी आपुडु ते तथा वृ
पर लजेला अमानतनां रु० 300 मली शे
धो फरार शारी पडे पार पाडी आपया शां
अमीन तरीक अमानत राखशे *

अरु आपनारानी रूपेय अथवा तेमां
थी जेफोछ हारु हशे तेनी रूपेय वृपर
वमत लपीछे ते वमत अरु वृथाडशे अ
ने हरेकडी अरु नाकलुल करशे तेनु फार
ए फेहशे नही *

ता० २ ३ जुलाह शने १८३५ धशायी मुफाम
मुलाह श्री युलां आशीशेटे फमीशारी
नंतरालनी हांकीश *

नीशाएली

अथ हांस फपतान

आशीशेटे फमीशारी नंतराल लश

करनी युलांनी दुफडी

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाह्यारनामा

ऐसाजे पुणे व खडकी व घोडनदी व सातारा व
साहाबळेश्वर थेंथिल हसपितालांत व त्याजाग्यांती
ल दुसरे खात्यांत बराकाचें व हफिसाचें व दुसरें
कित्येक सामान तारिख १ आगष्ट सन १८३५ पासु
न दोनवर्षे पर्यंत देण्याकरितां जे कोणो सोहरबंद
अर्ज्या देतिल त्या पुण थेंथिल असिष्ट कमिसारी
जनराल साहेबाचे हाफिसांत घेते महिन्याचो ता
रीख १४ गुरुवारी सकाळचे अकरा कलाकावर घ
ण्यांत घेतोल

सदरीं लिहिलेलेसामानाच्या याददाखी रवि

वार खेरिज हर एक गोजीं दाहा कलाकांपामून च्या
र कलाक पर्यंत सदरीं लिहिलेले हफिसांत पाहावया
स मिळतिल आणि दुसरें कांहीं पुसावयाचें असल्या
समालुम हेदेल

सदरीं याददाखी वावद लिहिलें आहे त्या
याददाखींत दर लि हल आहत त्या करतां दरथें
कडा कितोठके कमि करून तें सामान देतील त्या
चा दर अर्जींत अक्षरीं व अंके रूपये व आणे व पद
नो ल्याहावा आणि पुणे व खडकी थेंथिल हरको
णते हसपितालांत कीवा खात्यांत जें सामान लागे
ल तें सामान त्या हसपितालांत व खात्यांत कांही
खर्च न पडतां पांहुचउन द्यावें व घोडनदी व साता
रा व साहाबळेश्वर थेंथें जें सामान लागेल तें पुणें
थिल कमिसारी इधारांत पांहुचउन द्यावें परंतु
याददाखींत हरकोणते जिनसाची कौमत कमीं अ
सेल तो जिनस अर्जींतून पहिल्या प्रमाणे काढुन टा
कुनये तें सर्व सामान अर्जींत एका दराने ल्याहावें
हें जरूर आहे

चा पडें कांहीं तंटा पडूनय व मध्यम व्यापारी चां
स अर्जी देण्यास हरकत हाडूं नये यास्तव मालुम व्हा
वें जे या कंत्राक्टचा करार असा आहे कीं सदरीं
लिहिलेले हसपीतालांतून व दुसरे खात्यांतून जें सा
मान मागतील तितकेंच द्यावें परंतु काय सामान मा
गतिल तें पुसुनयेत्याचें मुख्य कारण हें आहे जे दुरजा
ग्या तुन कंत्राक्टर चाजपासून दुसरे कोणत्ये तहचें
सामान मागणार नाहीं

सर्व सामान चांगलें व ज्या जातीचें व ज्यातह
चें हमेशा ज्या खात्यांत देतात त्याप्रमाणे द्यावें आ
गर कांही हरकत पडली तर क्यामेटो करुन तेतें
ठरवितोल तें फिरणार नाहीं

जे कोणो अर्जी देतिल त्याहर एकानो अर्जी व
रावर रूपय ३०० अंके तिनशें अमानत ठेवावे ते रू
पये कंत्राक्टचा कागद करुन देण्यास विलंब कींवा
चुकवाचुकव करतील कींवा नाहीं न्हणतील तर स
रकार दाखल हातील व ज्या अर्जी बराबर प
ये ३०० नसतील तो अर्जी उघडणार नाहीं व ज्या
ची अर्जी कबुल होइल त्याणी दुसरे रूपय ३०० अं
के तिनशें नयाणवाचें जांमिनको वावद खत लिहू
न द्यावे तें व सदरीं लिहिलेले अमानतीचे रूपये ३००
मिळुन सगळा करार चांगले रीतिने पार पाडुन दे
ण्या करितां जांमिनको वावद अमानत ठेवतील

अर्जी देणाराचे हबेरुव कींवा त्यांतून जे कोणि
हजोर असतिल त्यांचे हबेरुव सदर वळ लिहिली

आहे त्यावेळी अर्जा उघडतील आणि हर कोणती अर्जा नाकबुल करतील त्याचि कारण सांगणार ना होंत

तारिख २३ माहे जुलै निशाणो
सन १८३५ इसवी मुक्ता एच. हॉलंड कप्तान
म पुणे असिष्टेंट कमिशा असिष्टेंट कमिषारो जनरा
रो जनराल चेहफिस ल लक्करचो पुणेचो तुकडो
H. HEBBERT,

Depty Secy. to Govt in the Persn. dept.

NOTICE.

That sealed tenders will be received at this office till 12 o'clock at noon on Saturday the 15th proximo, for the supply of such miscellaneous articles as may be required by the commissariat, to comply with demands from the different departments, both civil and military, at the stations of Poona, Kirkee, Scroor, Sattara and Mahabuleswar, for the period of one year, from the 1st of September next.

A list of the articles required and all other information, may be obtained at this office, from 10 till 4 o'clock every day, Sundays excepted.

The tenders must specify in words as well as figures, and in rupees, annas, and pies, the rate per cent at which the articles will be supplied below the prices exhibited in the list above referred to, and on the understanding, that they are to be delivered free of all charge to any department requiring them at Poona and Kirkee, while those for the other three stations in question, are to be delivered at the commissariat stores Poona. But no exceptions will be admitted, as on former occasions, of articles considered under-rated: it being found necessary that the whole should be tendered for, under the one rate of per-centage.

To prevent disputes hereafter, and to enable merchants of moderate capital to come forward, it is to be understood that the provisions of this contract are only intended to extend to demands made by departments at the stations above particularized, which are not to be questioned: the principal object being to guard the contractor against any extraordinary and unexpected demands from distant stations.

All articles to be unexceptionable and of the quality and description generally used by the departments requiring them, and in case of any dispute the opinion of a committee is to decide the point and to be final.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it rupees (300) three hundred, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and without which the tender will not be opened; and the person whose tender may be accepted, will be required to give bonded security for a further sum of rupees (399) three hundred and ninety nine, which together with the above sum of (300) three hundred rupees, will be

held as security for due performance of every part of the agreement.

The tenders will be opened at the time above notified, in the presence of the parties concerned, or such of them as may be in attendance, and no reason will be assigned for the rejection of any tender.

H. HOLLAND, Capt.

Assist. Commy. Genl. P. D. of the A.

Poona, 25th July 1835.

(1)

म हिर ना मुं

मेवुने श्री पुला तथा मडकी तथा धोड नदी तथा शातारा तथा श्री माहोलेसवर छहंतां शीवील तथा मीलीटरी जातामां शामान कमीशारीमांथी आपवाने कमीशारीमां ने तरेह तरेहने शामान लागशी ते तारीम व शपटेअर शने १८३५ थी मेक वरश मुधी आपवा शाहू नेकोध मोहोरअंध अरज्जो आपशे ते श्री पुलांना आशीश टेंटे कमीशारी अनराल शाहेअनी हारीश मां आपता मडीनानी तारीम १५ शनी वारने हीने आर कलाके लीधामां आवशेक

हूपर लजेला शामाननी अमाह्दासत आदीतवार शीवाअे हररोज दश कला क थी ते यार कलाक मुधी हूपर लजेली हारीश मां जेवाने मलशे अने जीनुय कांछ पुठुबु हशेते मालुम थशे क

हूपर अमाह्दासत आमत लपुके ते अ अमाह्दासतमां दर लमाके तेथी दर शे फेटला टका आकाथी ते शामान आपशे ते नो दर अरज्जमां अअरे तथा आकडे रुपे आ तथा आना तथा पेथेथी लजयो अने पुला तथा मडकीनां हर कला जातामां ते शामान कांछ अरय नपडतां पोहोयाडी आ पयो तथा धोडनदी तथा शातारा तथा मा माहोलेसवर मे तरेह टकाए शामान जेह तरे श्री पुलांनी कमीशारी अशरीरमे पो होयाडी आपयो पंग अमाह्दासतमां हरक ही ज्जनशनी श्रीमत आदी हशे ते ज्जनश अरज्जमांथी आगाव परमांणे काहाडी लाज थी नडी ते शंधो शामान अरज्जमां अेकदर थी लजयो मेवु नररके क

हूपेपही कांछ टेंटे पडे नडी तथा मधम वेपारीअाने अरज्ज आपवा शाहू हरकत बाअे नडी माटे मालुम बाअेने आ फंतरा टेंते करार अेकेने हूपर लजेली जगानां

जातामांथी जे शाभान मंगायशे तेदखीज आपयो पंग ते शुं भागशे ते पुळु नडी तेनु शुभ फारंग मेकेजे आगी जगाथी फे तराफतर पाशेथी अनेजे शाभान नडी भागे शधली शाभान शाशे तथा जे जतनी तथा जे तरेहनी हमेशां जे जातामां आपे के ते परमांजे आपयो अजार फांछ टंटी प उशीतो कामेटी फरीने जे फांमेटी इरायशे ते फरशे नडी *

जे शभश अरज आपशे ते हरेफ शभ शे पोतानी अरज शाठे रु० 300 अंके त रंशेशी अमानत राभव ते रुपेया फंतराट नो फांगल फरी आपवाने ढील फरे अथवा आनाफांनी फरे अथवा नामफर जामेते श रफार दाभल थशे अने जे अरज शाये रुप र लजेला रु० 300 नडी हशे ते अरज रु धाडशे नडी अने जे शभशनी अरज फलु ल थशे ते शभशे जीज रु० 300 अंके त रंशेशी नवाखुनु जमनी जाभत जत लपी आपुवु ते तथा रुपर लजेला अमानतनां रु० 300 मली शंधो फरार शारी पठे पार पाडी आपवा शांरु जमीन तरीफ अनामत राभवशे *

अरज आपनारनी रुपरु अथवा जे श भश तेमांथी ज्वर हशे तेनी रुपरु रुपर वमत लजेके ते वमत अरज रुधाडशे अ ने जे अरज नाफलुल थशे तेनु फारंग फे हशे नडी *

नीशाणी

अथ—हॉलंड कपतान

आशीशरेंट फमीशारी जंनराय लशफरनी

पुएानी दुफडी

आशीशरेंट फमीशारी जंनरायनी हुरीश

तारीज २५ जुलाय शने १८३१

कशानी शु० पुएा *

H. HERBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहिर नामा

ऐसाजे पुणे व खडकी व घोडनदिव सातारा व माहावळेश्वर येथिल सिविल व मिलटरो खात्यांत सामान कमिषारीतुन देण्यास कमिषारीत जें तरे तरेचे सामानलागेल तें तारिख सप्टेंबर सन १८३५ पासुन एकवर्ष पर्यंत देण्याकरितां जे कोणी मोहरब ह अर्ज्या देतिल त्या पुणे येथील आसिष्ट कमिषा

रो जनराल साहेब चांचे हाफिसांत येते महिन्याची तारिख १५ गनवारीं बारावाजतां घेण्यांत येजिल

सदरीं लिहिलेले सामानाची याददास्तर विरा र खेरिज दर रोज दाहाकलाकापासुन चार क लाक पर्यंत सदरीं लिहिलेले हाफिसांत पाहावया स मिळेल आणि दुसरें कांही पुसावयाचें असल्यास मालुम होदल

सदरीं याददास्तबाबद लिहिलें आहेत्या या ददास्तीतदर लिहिलाआहे त्याकरतांदरशेकडा कि तो टके कमि करून तें सामान देतिल त्याचा दर अ र्जीत अक्षरीं व अंकेरुपे व आपे व पदवी ल्याहा वा आणि पुणे व खडकी येथिल हरकोणते खात्यो त तें सासान कांही खर्चन पडतां पोंहचउनद्यां व घोडनदी व सातारा व माहावळेश्वर येथें जें सामा न लागेल तें पुणे येथिल कमिषारी दष्टारांत पोंहच उनद्यावे परंतु याददास्तीत हरकोणते जिनसाची कीमत कमी असेल तो जिनस अर्जीतुन पहिल्या प्र माणे कादुन टाकुनयेतें सर्व सामान अर्जीत एकाद रानेखाद्यां व हें जर आहे

चापुढें कांही तंटा पडनये व मध्यम व्यापारी चां स अर्जी देण्यास हरकत होउनये यास्तव मालुम व्हावें जे या कंचाकूटचा करार असा आहे कीं सद रज जागेचे खात्यातुन जें सामान मागतो त तोतकें च द्यावें परंतु काय सामान मागतो तें पुसुनयेत्या चें मुख्य कारण हें आहे जे दुर जाग्यांतुन कंचाक टर चाजपासुन दुसरे कोणते तरेचे सामान माग णार नाहीं

सर्व सामान चांगले व ज्या जातीचें व ज्या तरें चें हमेशा ज्या खात्यांत देतात त्या प्रमाणे द्यावें आ गर कांही तंटा पडलातर कामेटी करून तेजें ठर वितोळ तें फिरणार नाहीं

जे कोणी अर्जी देतील त्याहर एकानी अर्जी व राबर रुपये ३०० अंकेतीनशें अमानत ठेवावे तेरुपये कंचाकूटचा कागद करून देण्यास विलंब किंवा चुक वाचुकव करतील कींवा नाहीं म्हणतील तर सर कार दाखल होतील व ज्या अर्जी बराबर रुपये ३०० नसतील ती अर्जी उघडणार नाहीं व ज्याची अर्जी कबुल होदल त्यानी दुसरे रुपये ३८८ अंके तीनशें नव्याणवांचे जामिनकी बाबद खतलिहूनद्या वें तें व सदरीं लिहिलेले अमानतोचे रुपये ३०० मि लून साराकारार चांगले रीतीने पारपाडुन देण्याक रितां जामिनकीबाबद अमानत ठेवतील

अर्जी देणाराचे रुबे रुव कींवा त्यांतुन जे को णी हजीर असतील त्यांचे रुबे रुव सदरज वेळ लि हिली आहे त्यावेळस अर्जी उघडतील आणि ह र कोणती अर्जी नाकबूल करतील त्याचे कारण सांगणार नाहोत

तारिख २५ माचे जू लद सन १८३५ इसवी मुकाम पणेअसिष्ट कमिषारी जनरालचें हफोस

निशाणी

हॉलंड कपतान आसिष्ट कमिषारी जन राल लश्कर पुणेची तुकडी

H. HERBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office, on Tuesday the 18th instant, at 11 o'clock in the forenoon, for the supply of sundry articles, amongst others comprising those coming under the head of barrack and office furniture, required at this station, for the term of one year from the 1st of September next.

List of the articles required and all other information, may be obtained at this office every day, Sundays excepted, from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify in both words and figures, and in rupees, annas, and pies, the rate per cent, at which the articles will be supplied below the prices exhibited in the lists above alluded to, and on the understanding, that they are to be delivered free of all charges to any hospital or other department requiring them at Ahmednugur; but no exceptions will be admitted, as on former occasions, of articles considered under-rated, it being found requisite, that the whole should be tendered for, under the one rate of per centage.

To prevent disputes hereafter, and to enable merchants of a moderate capital to come forward, it is to be understood, that the provisions of this contract are only intended to extend to demands made by departments at this station, and which demands, are not to be questioned: the principal object being to guard the contractor against any extraordinary and unexpected demands from distant stations.

All articles to be unexceptionable and of the quality and description used by the departments requiring them, and in case of any dispute, the opinion of a committee to decide the point, and to be final.

Every person submitting a tender, will be required to lodge with it rupees (150) one hundred and fifty, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and without which the tender will not be opened, and the person whose tender may be accepted, will be required to give bonded security for the further sum of rupees (300) three hundred, which together with the above named deposit, will be held as security for the due performance of every part of the engagement.

The tenders will be opened at the time above specified, in the presence of the parties concerned, or such of them as may be in attendance, and no reason will be assigned for the rejection of any tender.

E. WHICHELO, Lieut.

Sub Assist. Commy. Genl.

Ahmednugur, 3rd August 1835.

जाहिरनामा येसाजे अहमद नगर एथील वरा का व हपोसाचें वदुसरे कित्येक सामान तांरोख १ माहसतंबर सन १८३५ पासून एकवषे पर्यंत देण्या कर्त्ता जेकोणी माहारबंद अर्ज्या देतील त्या अहमद नगर एथील सब असिष्टेंट कमीसारी जनराल साहेबाचें हपोसांत चालते महिन्याचो तारीख १८ मंगळवारी सकाळचे अकरा वाजता घेण्यांत येति

ल

सदरीं लिहिल्ले सामानाच्या याददाखी रवि वार खेरीज ह्य एक रोजीं दाहा कलाकांपासून च्या र कलाक पर्यंत सदरीं लिहिल्ले हपोसांत पाहा वयाम मिळतोल आणि दुसरे काहीं पुसावयाचें अस ल्यास मालूस होईल .

सदरीं याद दाखी वावद लिहिल्ले आहे त्या या द दाखींत दर लिहिले आहेत त्या करितां दर शेंक डा कितो एक कमि कळून तें सामान देतील त्याचा दर अर्जींत अक्षरीं व अंके रूपये व आणे व पदो ल्या हावा आणि अहमद नगर एथील हर कोणते खा त्यांत जें सामान लागल तें सामान त्या खात्यांत का हों खर्च न पडतां पोहाचउंन द्यावें परंतु याददाखीं त हर कोणते जिनसाची किमत कमी असेल तो जिन स अर्जींतून पहिल्या प्रमाणे काढून टाकुंनये तें सर्व सा मान अर्जींत एका दराने लिहवें हें जरूर आ

चापुढें काहीं तेंटा पुंनये व सधम व्यापारी यां स अर्जीं देण्यास हरकत हाउंनये घालव मालूस व्हा वें जे या कंत्राकटचा करार असा आहे कीं सदरीं लिहिल्ले खात्यांतून जें सामान मागतील तितकें द्यावें परंतु काय सामान मागतील तें पुंनये त्याचें मुख्य कारण हें आहे जेदूर जाग्यांतून कंत्राकटर याज पासून दुसरे कोणते प्रकारचें सामान मागणारना हों

सर्व सामान चांगलें व ज्या जातीचें व ज्यातहेंच हेमेशा ज्या खात्यांत देतात त्याप्रमाणे द्यावें अगूर काहीं हरकत पडलीतर फ्रामेटी कळून ते ठरवी तोल तें फिरणारनाहीं जेकोणी अर्जी देतील त्या हरकतानो अर्जी वरोवर रूपये १५० अंके दोडगें अमानत वावे ते रूपये कंत्राकटचा कागद करून देण्यास वीलव किंवा चुकवाचुकव करतील किंवा नाहीं न्हणतील तर सरकारदाखल होतील व ज्या अर्ज्या वरोवर रूपये १५० नसतील ती अर्जी उघडणार नाहीं व ज्याची अर्जी कबुल होइल त्यापो दुस रे रूपये ३०० अंके तीनशें जामीनको वावद खत लो हुन द्यावें तें व सदरी लोहीलेले अमानतीचेर १५० मीळून सगळा करार चांगलें रीतीने पार पाडून देण्या करीतां जामीनको वावद अमानत ठेवतील

अर्जी देणाराचे रूपरेख किंवा त्यांतून जेकोणी हजीर असतील त्याचे रूपरेख सदर वेळ लोही लो आहें त्यावेळेस अर्जी उघडतील आणि हरको णती अर्जी नाकबुल करतील त्याचें कारण सांग णार नाहीं तरीख ३ माह आगष्ट सन १८३५ म काम अहमदनगर सबअसीस्टेंट कमीसारी जें नरालचे हपोसा

E. WHICHELO, Lieut.

Sub Assist. Commy. Genl.

ADVERTISEMENT.

It is hereby notified for general information, that the Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased to authorize the principal collector of Poona, to disburse annually the sum of rupees five hundred (500) in rewards to persons who successfully grow cotton in his zillah, and produce the best specimens; and each of his assistants rupees (250) two hundred and fifty.

T. WILLIAMSON,
Revenue Commissioner.

Poona, 1st August 1835.

(3)

जाहिरनामा

ऐसाजे सर्वोस मामूल व्हविं कीं वंदिगान अली नवाव मुस्ताव हजरत रेट हनरावल गवरनर सा हव वाहादूर दर इजलास कौंसल यांगो मेहेरबानो करून जिल्हे पुणे एथे जे कोणी कापसाची लागवड चांगली करून त्याचे चांगले नमूने हजर करतील त्या लोकांस इनाम देण्या बदल पांचवें रुपये पर्यंत दरमा ख खर्च करावा म्हणून पुणे एथील प्रिन्सीपाल काले कटर साहेब यांस व त्यांचे हर एक असिस्टंट यांनी सदर ह्म बावे अलिचें रुपये पर्यंत खर्च करावा म्हणून हुकूम केला आहे

रेविनिव कमिशनरचे ह निशाणी
हिस मुकाम पुणे तारी टी उदलियंसन
ख १ अगस्ट सन १८३५ रेविनिव कमिशनर

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE.

It is hereby notified, that half of the usual assessment will be remitted on Zeraet lands cultivated with cotton, and one third of that assessment on Bugaet or garden lands so cultivated in the Ahmednuggur district, and in the principal division of the Poona zillah.—These exemptions will continue for four (4) years in the Nuggur districts, and for five (5) years in the principal division of Poona.

T. WILLIAMSON,
Revenue Commissioner.

Poona, 1st August 1835.

(3)

जाहिर नामा

ऐसाजे तालूके अहमद नगर व जिल्हे पुणे येथील मुख्य तुकडोंत जिरायती जमीनीवर जेकाणी काप साची लागवड करतील त्याजमीनीचे मामूल दस्त निमें माफ करतील व वागायती जमीनीवर जे कोणी सदर ह्म प्रमाणे लागवड करतील त्याजमी नीचे मामूल दस्तांचो तिजाई माफ करतील सदर ह्म माफी नगरतालूकांत चार वर्षे चालेल व जिल्हे पुणे येथील मुख्य तुकडोंत पांच वर्षे चालेल रेविनिव कमिशनरचे निशाणी
हिस मुकाम पुणे तारी टी उदलियंसन
ख १ अगस्ट सन १८३५ रेविनिव कमिशनर
इसवी

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

Advertisement.

Notice is hereby given, that sealed tenders will be received until Thursday the 20th instant, until 12 o'clock, at the office of the superintendent of the Indian navy, for conveying (3,000) three thousand Bengal maunds or (396) three hundred and ninety six cundies, about one hundred and eleven tons of coir from Mangalore to Calcutta.

The coir will be ready for shipment at Mangalore immediately after the monsoon.

Each tender to specify the rate per ton, as also the date of the ship's departure from Bombay.

The freight to be paid on producing a certificate of delivery.

Any tender received after the day or hour prescribed, will be returned.

The tenders will be opened at the time specified, in the presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance.

Every person submitting a tender, will be required to lodge with it (500) five hundred rupees, to be paid into military paymaster's office T. N. D. which sum will be held as security for the due performance of every part of the engagement.

The superintendent reserves to himself the right of rejecting any tender, without assigning any cause for so doing.

By order of the Superintendent of the Indian navy.

H. H. WHITELOCK,

Assist. Superintendent.

Bombay, 12th August 1835.

ADVERTISEMENT.

To be sold by public outcry, at the naval yard, on Friday the 21st instant, at 11 o'clock A. M. sundry old naval stores, water casks, &c. returned from the Honorable Company's vessels of war, &c. further particulars and a list of articles may be seen at the Indian naval store keeper's office.

Terms of sale.—A deposit of 20 per cent is to be immediately paid down by the purchasers, the articles to be cleared away and paid for, on or before the 10th day after the sale, or the deposit will be forfeited and the articles resold at the risk and loss of the first purchaser, all lots under 10 rupees to be paid for when knocked down, and cleared away the day after the sale.

G. SIMPSON,

Indian Naval Storekeeper.

Bombay, 11th August 1835.

११ डि २ ना मुं

ऐतुजे इन्सालय हुपनीनां वडाकनां व गेरे अहाजे हुपरथी फेटोयेफेक जुती वांडाए नी जुती शाभांए तथा पांएनीना पी पो वगेरे आयेवेके तेनु अहर लीलाकु नेवाल अभा २५मां यावता मडीनानी तारीअ २९ शुक्र रवारने हीने अगीआर फलाफे करीने येथा मां आवशे ते शाभातनी अभाएदासत अ नडीआंन नेवाल अशारेर श्रीपर शाहुजनं हाफिशमां जेवाने प्रवशे तथा जीजु फांफ

पुढु दुशेती ते मायुम थशे वीकरीना करार
 येवले मरीदारि नुरत दर शेफडे टका वीश
 परमांणे तारंणे मुकडु ते वीकरीना दीवश
 थी दश डाहाडाभां शाभानते धवेव लरीने
 शाभान फाहाडी लछनयो नहीतर तारंणेने
 धवेव शरफार दापल थशे ते शाभान करी
 येथशे तेभां जोर अथवा नुफशान आवशे
 तो पेला मरीदार पाशे लरी लेशे शाभान
 ना ले लाट येदले लागा दश रूपेआनी अं
 दर दुशे ते शरवनी धवेव मरीद करशे
 जेव वमत आपयो ते वीकरीने जीणे दाहा
 डे शरव लाट फाडी लछनया *

नीशानी

श्रीमपशन

अंनडीभान नेवाल धशरीर श्रीपर
 श्री मुंभाधना अंनडीभान नेवाल धशरीर
 श्रीपरतु हाप्रीश तारीख ११ आगशर
 शने १८३५ धशवी *

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहरनामा

ऐसाजे इनरावल कंपनीचे लढाऊ वगैरे
 जाहाजावरून किलेक जुने जाहाजाचे
 सामान व पाण्याची पिंपे वगैरे आलींआ
 हेत त्याचे जाहीर लेखाव नेवालथार्ड म
 ध्ये चालते महिन्याची तारख २१ शुक्रवा
 रचे दिवसी अकरा कलाकावर हाउन
 विकतोल् त्या सामानाचो चाददास इ
 डियान नेवल इष्टोर किपर साहेव यांचे
 हफिसांत पाहाण्यास मिळेल व आणखी
 काहीं पुसावयाचे आसल्यास मालूम हा
 ईल विकर चे करार ऐवेजे खराद दारा
 नि तुर्ते दर शेकड टक २० प्रमाणे तारण
 ठेवावे आणि विकरीचे दिवसापासून
 दाहा दिवसांत सामानाचा ऐवज भरून
 सामान काडुन न्यावे नाही तर तारणा
 चा येवज सरकार दाखल होईल आणा
 सामान पन्हा वकतोल् आंतखुट किवा
 नुकसान थईल तें पहोलखर ददारापासून
 न भरून घेतोल् सामानाचे जेलीट म्हणजे

भाग दाहा रुपयाचे आंत असतील त्या
 सर्वांचा अरवज ख तोर करत ल त्याच वे
 लिस यावा आणि विकरीचे दूसरे दिवसो
 ते सर्वलाट काडुन न्यावे
 मुंबई येथाल इडि जे निशाणी
 यान नेवल इष्टोर जो. सिपसन
 किपरचे हफास इडियान नेवल इष्टो
 तारीख ११ आग र किपर
 छ सन १८३५ इस
 वी.

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE.

That sealed tenders will be received at the
 executive engineer's office at Deesa, until
 the 1st September next, for the undermen-
 tioned additions and alterations required to
 the hospital of His Majesty's 6th or
 Royal Warwickshire regiment at that station.

1. Building two new female wards, under one roof.
2. Ditto new guard room.
3. Shifting the door and one window of the dead room.

The proposals must specify in words as well as in figures the sum for which each work will be performed.

Statement and plans descriptive of the nature and extent of the additions and alterations, may be seen at the offices of the chief engineer at the Presidency, the inspecting engineer at Ahmedabad and the executive engineer at Deesa, where all other particulars will likewise be made known.

J. JOPP, Major,

Inspecting Engineer, N. D. A.,

Ahmedabad, 30th July 1835.

अहेर नामुं

येतुजे दीशानी पादशाही ६ अथवा २
 आय वारीकशाअर रीजमेंटनी दीशपे
 तालनु काम नीयां लभा परमांणे वधारवा
 शाह तथा शरफार करवा शाह जेफेध मे
 होरअंध अरज्जो आपशे ते तारीख ११
 पेटेअर शने १८३५ शुधी दीशानी येकशरी
 श्रीवट्टु अंनजनीअर शाहिजनी हाप्रीशभां
 लीधामो आवशे *

१ जे नवा प्रेमिलवारड येदले औरतोनेरे

देवानां ठेकाणां येक कापरानां आंधवाक

२ नडु गीआरड इत आंधडु *

३ डेस्सनु भारलु तथा भारी अेक अेक
गाथी भील ग्गापर रेर भएल करवु क
दरेक ठुपर लभेलु काम फेरलामां करी
आपशे तेनी जेवज अरज्जमां अजरे तथा
आफडे लभवो क

फांम फेरलु मोटु वधारवु तथा शीरीते
करवु तथा शु रेरफार करवो तेनी जम्माए
दासत तथा नकरा। श्री गुंजाधना सीक छं
नज्जनीअरनां हाफ्रीशमां तथा श्री अेक
दम्माआदनां अनशपिकटीगा अनज्जनीअर
तथा श्री दीशानां अेकशीकीवदु छंनज्ज
नीअरनी हाफ्रीशमां जेवने मलशो भीज्ज
फांछ पुछवु हशेते ते शरव माजुम थशे क

नीशाएली

जे-अप-अेक

अनशेपक अनज्जनीअर लशकरनी

ठुतरनी दुकडी

अनशपिकटीगा अनज्जनीअरनी हाफ्रीश श्री

अेकदम्माआदनी तारीप ३० जुलाह

शने १८३५ धशवी क

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.



NOTICE

Is hereby given that, sealed tenders will be received at this office until 12 o'clock on Saturday the 15th proximo, for performing the packing and dammering duties of this department for two years, a list of which may be seen, and every other information obtained at this office daily, (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify both in words and figures, the per-centage below the rates, exhibited in the list above adverted to, at which the work will be performed in a satisfactory manner.

Every person submitting a tender will be required to lodge rupees (50) fifty, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his tender be accepted, and must be prepared to deposit the further sum of rupees (50) fifty, as security for the due performance of his engagement.

The tenders will be opened at the time specified in the presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the requisite security of rupees (50) fifty.

C. B. JAMES, Lieut. Col.

Depty. Commy. Genl.

Bombay, 7th July 1835.

अेक र नांअु

अेकुंजे पाफेज वगेरे शंघुकी शीवीनंअे
करवानु तथा डामर योपडवानु फांम श्री
गुंजाधनां डीपुटी फमीशारी नतराल शाहे
अंनी हाफ्रीशमां जे वरश शुधी करी आ
पवा शाह जेफोछ मोहरअंए अरज्जमां आ
पशे ते अरज्जमां आवता मडीनानी तारी
प १५ शनीवरने दीने भार फलाक शुधी
तेज हाफ्रीशमां लीधामां आवशे तेभाजत
नी जम्माएदासत तेज हाफ्रीशमां आदीत
वार शीवाअे हरेरेज दश फलाकथीते यार
फलाक शुधी जेवने मलशे तथा भीज्जुं फां
छ पुछवुं हशेते ते माजुम थशे क

ठुपर लभेली जम्माएदासतमां जेदर लभा
छे ते दर करतां शेफडे फेरला टका आछाथी
फांम जातरजभाथी करी आपशे ते टका
अरज्जमां अजेरथी तथा आंफडेथी लभवो क

जे शपश अरज्ज आपशे ते शपशे अर
ज्ज शथे रू ५० पयाश राभवा ते रूपेमा
अरज्ज फजुल अमा पढी फेरराफटने फांम
ल करी आपवाने लील फरे अथवा आना
फानी फरे अथवा नामकर अजेते शरफार
दाजल थशे अने पेतेनो करार शारी पडे
पार पाडी आपवा शाह अंअ रूपेमा ५०
अभीन भाजत अमानत मुकवा क

अरज्ज आपनारानी रूअरू अथवा जे श
पश हावर हशेते तेनी रूअरू ठुपर वजत
लभोछे ते वजते अरज्ज ठुआडशे ने हरेकडी
अरज्ज नाफजुल करशे तेनुं फारए फेरशे न
डी तथा जे अरज्ज शथे ठुपर लभेला रूपे
मा ५० नडी हशेते अरज्ज राभशे नडी*
ता. ७ जुलाह शने १८३५ क

धशवी मुकाम मुभाह

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.



NOTICE.

That sealed tenders will be received at this office on the 14th proximo, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, for the execution by contract of the undermentioned public work, dimensions and every other particular relating thereto and the terms on which the work is to be performed, will be made known on application at this office every day from 10 till 4, Sundays excepted.

Setting up in St. Mary's church at Poona about (80) eighty seats Calicut teak.

H. HOLLAND, Capt.
Assist. Commy. Genl.

Poona, 28th July 1835.

अहो ना मुं

मेवुने नीयां लजेयु शरकारी फांम फंत राट लछ करवा शास्त्रे फोड मीहोरमंध अ रण्यो आपरो ते आवता मडीनानी तारी म १४ मीमे अपोरनां मे फलाफे श्री पुला ना आशीशेटें फमीशारी जंतराल शास्त्रे नी हाफ्रीशमां लीधमां आवरो ते फामनु लांयु योडु भाजत तथा भीनु फांछ पुळु दुशे ते तथा फांम करवा भाजतना करार मे शरवे तेज शास्त्रेनी हाफ्रीशमां आदीत वार शेवामे हर शेव दश फलाफथीते यार फलाफ श्रुवी पुळाथी मालुम थशे * फलीफोटी लाफडाना आशारे ८० शीट मे टले ओठफो श्री पुलांना शेट मेरीना देवलमां तधआर करी जडी आपवा *

नीशाणी

मेय डालेंड फेपतान

आशीशेटें फमीशारी जंतराल

आशीशेटें फमीशारी जंतराल शास्त्रेनी

हाफ्रीश तारीम २८ जुलाय शने

१८३५ धशवी मु. पुलां *

H. HEBBERT,

Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहोर नामा

असाजे खालीं लिहिलले सरकारी काम कंत्राकट घेउन क प्याकारतां ज कोणो मोहरबद अज्यादेतल त्याअ ज्या येने महिन्याचे १४ वे ता खिस दोन प्रहरचे दोनवाजतां पुणेयेथील असोष्टे ट कम सारी जनराल साहेबाचे हपासां त घण्यांत येतील व त्याकामाचे लांबार दोबाबद व दुसरे काही पुसावयाचे अस ल्याम ते व काम करण्याबाबदचा कार हेसर्व त्या साहेबाचे हफासांत आदि व वार खेरज हारोज दाहा कलाकागह नच्या कलाक पयत पुसल्यार कळेल कालिकोटी लांकडाच्या शीट म्हणजे

वठका सुमार ८० पुणेयेथील शेट मेरीचे देषळांत तयार करून जडनद्याच्या अस्सिष्ट कमिसारी जनराल साहेबाचे अफीस मुकाम पुणेता२८ जुलै सन १८३५ इसवां

निशाणी

एच हलड कपतान

अस्सिष्ट कमिसारा जनराल

H. HEBBERT,

Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

PACKETS

For the reception of letters by the following ships, are open at this office, and will be closed at 5 P. M. on the day preceding the date of intended departure.

Vessels names.	Date of intended departure.	To what port.	Touching where.
H. C. Ship El-phinstone...	Uncertain.....	{ Persian Gulf... }	
Ship Lord Lowther.	20th instant....	Whampou London.	Singapore. St. Helena.
"Duke of Roxburgh	About 1st Sept....	Ditto..	Cape and St. Helena.
„ Euphrates.....	1st Sept.....	Ditto..	St. Helena.
" Minerva.....	About 20th inst.	Liverpool	Uncertain.

F. BOURCHIER,

Post Master General.

Bombay, 12th August 1835.

GENERAL ORDERS

By THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th August 1835.

No. 333 of 1835.—The following alterations and promotions are made:—

Infantry.

Adjustment of rank.

Date of rank.

Lieutenant colonel James Livingston, struck off the army list from the 19th April 1831, prior to his promotion on the 9th June 1833, his commission of lieutenant colonel to be cancelled, and lieutenant colonel R. Campbell to take rank, vice Sykes retired.....	} 9th June 1833,
Lieutenant colonel J. Barclay to take rank, vice Dunsterville deceased.....	
Lieutenant colonel C. B. James to take rank, vice Pearson deceased.....	} 10th do. do.
Lieutenant colonel J. H. Dunsterville to take rank, vice Fleuning retired.....	
	} 4th Novr. do.

Promotion.

Senior major C. Payne to be lieutenant colonel, vice Wilson deceased.....	} 13th July 1834.

3rd regiment native infantry.

Adjustment of rank.

Major G. Taylor, captain W. A. Wroughton and lieutenant A. M. Haselwood to take rank, in succession to James promoted.	} 10th July 1833,

19th regiment native infantry.
Adjustment of rank.

Major T. Roe, and captain S. Hennell to take rank, in succession to Dunsterville promoted. }
Date of rank. }
4th Novr. 1833.

Lieutenant W. J. Eastwick, admitted on the effective strength from the 4th November 1833, vice Hennell promoted.

16th regiment native infantry.
Promotion.

Captain F. M. Iredell to be major, lieutenant B. Crispin to be captain, and ensign E. P. Lynch to be lieutenant, in succession to Payne promoted. }
13th July 1834.

Senior unposted ensign Henry Joseph Pelly, to rank from the 11th July 1835, and to be posted to the 16th regiment native infantry, vice Lynch promoted.

18th regiment native infantry.

Captain Robert Hurlle (deceased) to be major, vice Livingstone, struck off the army list. }
20th April 1831.

Adjustment of rank.

Captain J. S. Jameson, and lieutenant F. Westbrook to take rank, in succession to Hurlle promoted. }
Do. do. do.

Major G. Moore, captain H. James and lieutenant D. Davidson to take rank, in succession to Hurlle deceased. }
19th Aug. 1831.

Lieutenant R. Wallace to take rank, vice Curtis deceased. }
18th Jany, 1833.

21st regiment native infantry.

Adjustment of rank.

Major R. W. Gillum, (retired) and captain V. F. Kennett to take rank, in succession to Campbell promoted. }
9th June 1833.

Lieutenant E. W. C. Parry, (deceased,) admitted on the effective strength from the 9th June 1833, vice Kennett promoted.

24th regiment native infantry.

Major T. D. Morris, (deceased) captain C. Denton, and lieutenant H. C. Jones to take rank, in succession to Barclay promoted. }
8th July 1833.

No. 384 of 1835.—The following promotions and appointments are made in the medical department of the army, consequent upon the retirement of senior member of the medical board V. C. Kembal esq on the 1st of May last:—

- 2nd member J. G. Moyle esq. to be 1st member.
- 3rd member J. Orton esq. to be 2nd member.
- Superintending surgeon, and acting 3rd member G. Smytman esq. to be 3rd member.
- Senior surgeon R. H. Kennedy M. D. to be superintending surgeon upon the establishment.
- Senior assistant surgeon J. A. Sinclair, to be surgeon, vice Kembal retired.

The following temporary arrangements are made, during the absence of 1st member of the medical board J. G. Moyle esq. and superintending surgeon R. H. Kennedy, M. D., on sick certificate at the Cape of Good Hope.

Superintending surgeon T. P. Weekes, to act as 3rd member of the medical board, during the absence of surgeon Moyle.

Surgeon G. A. Stuart, to act as superintending surgeon, during the absence of surgeon R. H. Kennedy, M. D.

No. 385. of 1835.—The following appointment is made:

Captain V. F. Kennett, of the 21st regiment native infantry, to be aid-de-camp to brigadier general Salter, commanding northern division of the army, from the 6th ultimo.

No. 386 of 1835.—The following appointment is made:

Ordnance Department.

Date of appointment.

Serjeant W. Dick, line serjeant at Ahmedabad, to be sub-conductor, vice Hills deceased. }
25th July 1835.

No. 387 of 1835.—In conformity with the principle established by general order No. 72, dated the 5th of February last, the following appointments are made:

Captain J. Forbes, of the 20th regiment native infantry, to be a brigade major on the establishment, vice Urquhart deceased, 19th July 1835.

Lieutenant R. St. John, of the European regiment, to act as brigade major at Poona, from the 19th ultimo.

Bombay Castle, 7th August 1835.

No. 388 of 1835.—Lieutenant D. C. F. Scott, of the 3rd regiment light cavalry, is allowed leave of absence for a period of two years, to proceed to New South Wales, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 8th August 1835.

No. 389 of 1835.—Ensign G. T. Pogsan, of the 5th regiment native infantry, is allowed a furlough to Europe, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 10th August 1835.

No. 390 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that the head quarters of the northern division of the army, be established and continued at Deesa, until the season will admit of the brigadier general commanding that division, proceeding to Ahmedabad.

Bombay Castle, 11th August 1835.

No. 391 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that in all cartridges for salutes, or morning or evening guns, the quantity of powder is to be restricted to one fourth of the weight of the shot for brass, and one third for iron guns, and which it is to be observed includes powder for priming.

The use of wads is prohibited, for firing the morning and evening guns, and for salutes.

By Order of the Right Hon'ble
the Governor in Council.

E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th August 1835.

No. 43 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to sanction an extra allowance of rupees (50) fifty per mensem to Midshipmen appointed to the office of Mate, to have effect from the 1st ultimo.

Bombay Castle, 10th August 1835.

No. 44 of 1835.—Captain R. Cogan is permitted to resign his appointment as controller of the dock yards, from the 1st proximo, preparatory to his proceeding to England under the furlough granted him in general order No. 30, dated the 22nd ultimo.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

CIVIL APPOINTMENTS &c.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 8th August 1835.

The Right Honorable the Governor in Council has been pleased to permit Mr. I. A. Dunlop, of the civil service, to proceed to the Deccan, on private affairs.

ECCLIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th August 1835.

The Right Honorable the Governor in Council has been pleased to permit the reverend John Stevenson, junior minister of St. Andrew's church, to proceed to the Deccan, on sick certificate, his leave commencing from the 6th instant.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th August 1835.

Mr. James Erskine, assistant to the political commissioner for Guzerat, is permitted to visit Madras on urgent private affairs, for a period of three months, under the absence regulations.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th August 1835.

Mr. G. L. Elliot, judge and session judge of Ahmednagar, received charge of the Adawlut of the zillah of Ahmednuggur from Mr. Glass, on the 3rd instant.

By order of the Right Honorable the Governor in Council.

C. NORRIS,
Chief Secy. to Govt.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.**

Bombay Castle, 10th August 1835.

Mr. A. Elphinston, acting collector of Rutnageeree, is permitted to proceed into the districts, on deputation, from the 18th ultimo.

Mr. G. L. Farrant, acting second assistant to the principal collector of Dharwar, is to be placed in permanent charge of the talooks of Nowlgoond and Dumul.

Mr. R. Spooner, acting second assistant to the collector of Rutnageeree, is placed in permanent charge of the districts of Unjunwell and Soowurndroog, from the date of his arrival at Bankote.

Mr. W. S. Boyd, collector of Candeish, proceeded on duty, with the sanction of Government, into the district of Challessgaon, on the 11th ultimo, and is permitted to take one of his assistants with him, on deputation.

Bombay Castle, 11th August 1835.

Mr. C. G. Prendergast, assistant to the collector of Ahmedabad, is permitted to draw deputation allowance for the period exceeding the regulated four months, during which he was employed in the Puranteje purgunnah.

Mr. E. M. Suart, assistant to the collector of Ahmedabad, has proceeded on deputation, into the Puranteje purgunnah,
Bombay Castle, 12th August 1835.

Mr. A. W. Ravenscroft, first assistant to the principal collector of Dharwar, is allowed leave of absence for one month, to proceed from Belgaum to Dharwar, for the benefit of his health.

Mr. G. L. Farrant, acting second assistant to the principal collector of Dharwar, is allowed leave of absence for one month, to proceed to Belgaum, for the benefit of his health.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
FINANCE—MINT.**

Bombay Castle, 6th August 1835.

Mr. S. Fraser, assay master, is allowed leave of absence for one month, from the 8th instant, to proceed to the Deccan, on private affairs.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
L. R. REID,
Secy. to Govt.

MILITARY ARRIVALS AND DEPARTURES.

ARRIVALS.

5th August.—Surgeon C. Jameson, staff, from Aurungabad.
Do. do.—Ensign G. Cruickshank, 5th R. N. 1. from Poona.
9th do.—Lieut. Estridge, engineers, from Tannah.
10th do.—Major H. Jameson, 3rd cavalry, from Allygaum.
Do. do.—Cadet C. F. North, engineers, from England.

DEPARTURES.

6th August.—Cornet W. Lock, 2nd cavalry, to Sholapoor.
7th do.—Lieut. Estridge, engineers, to Tannah.

9th Aug.—2nd lieut. W. S. Suart, engineers, to Seroor.
Do do.—2nd lieut. F. Wemyss, ditto, to ditto.
10th Do.—Capt. Keir, Nizam's cavalry, to the Deccan.
11th Do.—Capt. Duff, 16th R. N. 1. to Tannah.

Town Major's Office, 12th August 1835.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

9th August.—Barque Elora, free trader, John Blair, master, from Port Glasgow, 23rd April 1835.
10th Do.—American brig Elizabeth, W. B. Smith, master, from New York, 21st April 1835.
Do. do.—The East India Company's sloop of war Clive, J. C. Hawkins esq. commander, from Bushire, 13th July, and Muscat 3rd instant.
Passengers.—Capt. S. Hennell, 12th regt. N. 1.—Mr. G. R. Bethan—J. Hainson, European seaman.
Do. do.—Ship Parsee, free trader, J. McKellar, master, from Greenock, 28th April 1835.
Passenger.—C. F. North, cadet.

DEPARTURES.

6th August.—Ship Columbia, free trader, R. Hooton, master, to Liverpool.
Do do.—Brig Ransord Pursad, Dawoodjee, nacodah, to Penang.
8th Do.—Barque Soobrow, W. Smith, master, to Madras.
Passengers.—Mrs. Smith, and W. Haylett esq. merchant.
9th Do.—Barque Indus, free trader, J. McFarlane, master, to Glasgow.
10th Do.—Ship Thomas Coutts, free trader, Thomas Onslow, master, to China.
Passengers.—One native, and 2 native servants.
Do. do.—Ship Lintin, free trader, James Taylor, master, to Liverpool.
Passengers.—Ensign G. T. Pogson, 5th R. N. 1.—Mrs. Gribble—C. B. Gribble esq. late chief officer ship Lord Lowther, and one European female servant.

DANIEL ROSS,
Master Attendant.

Bombay, 12th August 1835.

UNCLAIMED LETTERS.

Post Letters.

- 1 Mrs. Aughton, care of P. Bacon esq. Bombay.
- 1 A. W. Beavan esq. Bombay European regt. ditto.
- 1 Jynoodin. ditto.
- 1 Wissajee Babooja, leaving in black smith line. . . . ditto.
- 1 Ramotey, servant to colonel Kennedy. ditto.
- 1 Rammah Malbari, servant to ditto. ditto.
- 1 Captain Patterson, His Majesty's 6th regt. . . . dit to.
- 2 William Campbell, care of Unnah Punnah. . . . ditto.
- 1 Joao Bautista Rodrigues. ditto.
- 1 Antone Fernandes, cook to Mr. P. Murzello. . . . ditto.
- 1 Gopaldass. ditto.
- 1 Suratram Rimblian. ditto.
- 1 Dockoo Shindia. ditto.
- 1 Serjeant major Chamley, 9th regt. N. 1. . . . ditto.
- 1 Syed Dadoo Meya. ditto.
- 1 Shobhan Shaka ditto.
- 1 Manajee Pestonjee. ditto.
- 1 Bulding sepy. ditto.
- 1 Wittoba Pendakur. ditto.
- 1 Syed Hubeeb. ditto.
- 1 Ruttonjee and Bhomajee. ditto.
- 1 Cassidass Gopaldass. ditto.
- 1 Balloo Meya. ditto.
- 1 Bhicajee Gopall. ditto.

F. BOURCHIEK,

Bombay, 12th August 1835. Post Mr. Genl.

High water in the harbour under the following dates.

1835.	A.	M.	P.	M.
	H.	M.	H.	M.
Aug. 13th Thursday.	2	4	2	21
.. 14th Friday.	2	38	2	55
.. 15th Saturday.	3	13	3	32
.. 16th Sunday.	3	52	4	16
.. 17th Monday.	4	40	5	8
.. 18th Tuesday.	5	37	6	14
.. 19th Wednesday.	6	51	7	28

It is requested that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Government Press, APOLLO STREET, and forwarded post free to all parts of India.